



Sortera ditt avfall

Varför är det så viktigt? Hur gör man?
Vad händer med det som sorteras?

Sort your waste

Why is it important? What do you do?
What happens to the sorted waste?

Qashinkaaga kala saar

Maxay taasi muhiim ugu tahay? Sida
loo sameeyaa? Maxaa ku dhacaya
waxa la kala soocaayo?

افرز نفاياتك

لماذا يعد هذا أمراً مهماً؟ كيف يمكن القيام
بذلك؟ ماذا يحدث للنفايات التي يتم فرزها؟

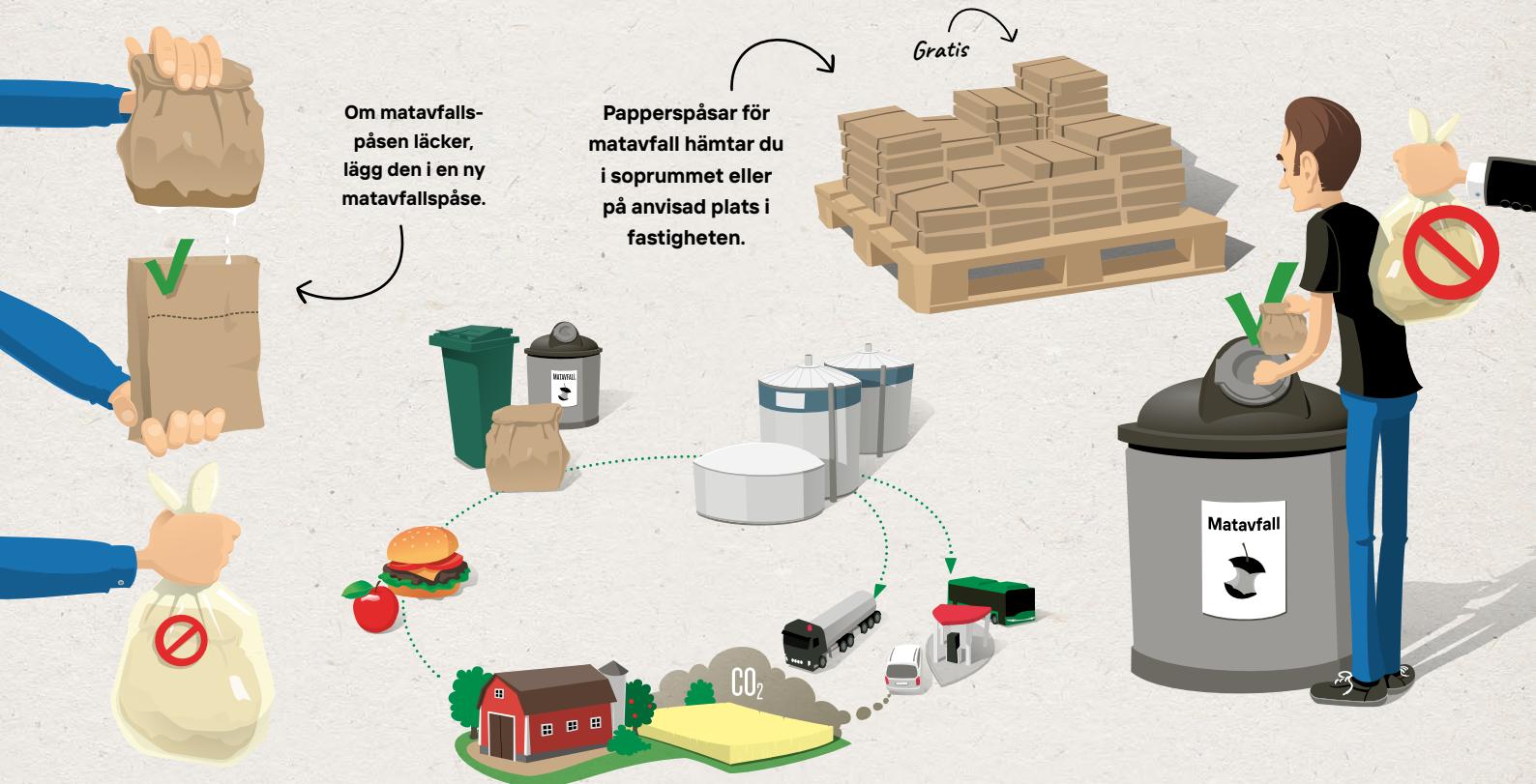


Gör rätt – det är lätt!

Varje sak du slänger i dina sopor har sin alldeles egna plats i våra soprum eller sopkärl på gården. På eller vid varje behållare finns information som visar vad som ska slängas just där.

Matavfall

Papperspåsarna till matavfallet är gratis, dessa hämtar du i soprummet. I dessa slänger du bara matrester, exempelvis äggskal, äppelskrut eller kaffesump. Kom ihåg att aldrig lägga den fulla påsen i en plastpåse, utan heller i en extra papperspåse. Matresterna blir till biogasbränsle till stadens bussar eller användas som gödning i lantbruket.



Do it right – it's easy!

Every item you throw in your bin has its very own place in the waste rooms or bins in the yard. On or next to each container is information that shows what should be discarded there.

Food waste

The paper bags for food waste are free, these can be picked up in the waste room. These are for leftover food only, such as eggshells, apple cores or coffee grounds. Remember, never put the full bag in a plastic bag, but preferably in an extra paper bag. The food scraps are made into biogas fuel for city buses or used as fertiliser in agriculture.

Wax sax ah samee – waa wax fudud!

Wax kasta oo aad ku tuurto qashinkaaga ayaa hel boos u gaar ah qolkayaga qashirka ama weelasha qashinka ee daarada yaala. weel kasta gudahiisa ama agtiisa ayaa waxa laga halayaa macluumaad muujinaya wawa halkaas lagu tuuraayo.

Qashinka raashinka

Bacaha xaashida ee lagu ridaayo qashinka cuntadu waa bilaash, waxaad kuwaas ku soo qaadaysaa qashinka. Waxaad kuwaas ku tuureysaa un hadhaaga cuntada oo kaliya, tusaale ahaan galka beedka/ukunta, tufaax hadhagiisa ama kafeega hagaadhiisa. Xusuusnow inaanad waligaa Aanad bacda buuxda ku rid bac balastiiga ah, ee waxa ka wanaagsan bac kale oo warqad ah. hadhaaga cuntada ayaa noqon doona shidaalka bayoolajiga ee basaska magaalada ama waxa beeraha loogu isticmaali doonaa digo ahaan.

افعل ذلك بشكل صحيح - إنه أمر يسير!

كل شيء تقليه في حاوية القمامة له مكانه الخاص في غرف النفايات أو صناديق القمامة في الفناء. توجد على كل حاوية أو بجوارها معلومات توضح ما ينبغي إلقائه هناك.

فضلات الطعام

تتوفر الأكياس الورقية اللازمة لجمع بقايا الطعام مجانية، ويمكنك الحصول عليها في غرفة النفايات. في هذه النفايات ما عليك سوى إلقاء بقايا الطعام فقط، مثل قشر البيض أو بقايا التفاح أو القهوة المطحونة، وتذكر لا تضع الكيس الممتلئ في كيس بلاستيكي، ولكن ضعه في كيس ورقى إضافي. حيث تتحول بقايا الطعام إلى وقود الغاز الحيوي المستخدم في تشغيل حافلات المدينة أو يستخدم كسماد في الزراعة.

Restavfall, grovavfall och trädgårdsavfall

Det som är kvar efter att du sorterat ut dina förpackningar och returpapper är restavfall, grovavfall eller trädgårdsavfall. (Läs mer om återvinning på nästa sida).

Restavfall slägs i kärlet på gården. Om det kärlet för restavfall är fullt – gå till nästa! Ställ aldrig soporna på marken. Använd papperskorgar på området för ditt småskräp.

Grovsopor och möbler lämnar du på kommunens återvinningscentral bakom centrat, där det finns lastvagn att låna, eller på Returum på Optovägen 2. Se www.renhallningen-kristianstad.se för öppettider.

De gröna containrarna i bostadsområdet är endast för trädgårdssavfall.

Grovavfall



Restavfall



Trädgårdsavfall



Residual waste, bulky waste and garden waste

What remains after you have sorted out your packaging and recycled paper is residual waste, bulky waste or garden waste. (Read more about recycling on the next page).

Residual waste is disposed of in the receptacle in the courtyard. If the bin is full – go to the next one! Never put the waste on the ground. Use the waste bins on the area for smaller items.

Large scrap items and furniture can be left at the municipal recycling centre behind the centre, where there is a truck to borrow, or at Returum at Optovägen 2. See www.renhallningen-kristianstad.se for opening hours.

The green containers in the residential area are for garden waste only.

Qashinka hadhaaga, qashinka waaweyn iyo qashinka beerta

Waxa ka soo hadhaya ka dib markaad kala saarto baakadahaaga iyo waraaqaha dib loo soo celiyo si dib wax looga sameeyo waa qashinka hadhaaga ah, qashinka waaweyn ama qashinka beerta. (Bogga xiga ka akhriso wax dheeraad ah oo ku sabsan dib u warshadaynta).

Qashinka hadhaaga ku tuur weelka daarada yaala. Haddii weelka qashinka hadhaaga ahi buuxo – tag ka ku xiga! Waligaa qashinka dhulka ha dhigin. Qahinkaaga yaryar ku rid baaldiga qashinka ee aaga yaala.

Qashinka waaweyn iyo alaabta guriga ayaad geynaysaa meesha lagu tuuro ee xarunta dib u warshadaynta degmada ee xarunta gadaasheeda, halkaas oo ay yaalo baabuur wax lagu qaado oo aad deynsan kartto, ama Returum oo ku taala Optovägen 2. Eeg www.renhallningen-kristianstad.se saacadaha furitaanka.

Weelasha cagaaran ah ee yaala aagga degaanka aaya kaliya loogu talogalay qashinka beerta.

النفايات المتبقية والنفايات كبيرة الحجم ومخلفات الحدائق

يُطبق على النفايات التي تبقى بعد فرز مواد التغليف والورق المعاد تدويره اسم النفايات المتبقية أو النفايات كبيرة الحجم أو مخلفات الحدائق. (اقرأ المزيد حول إعادة التدوير في الصفحة التالية).

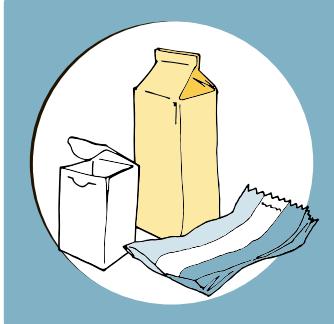
لترك النفايات المتبقية في صندوق القمامة في الفناء، إذا كان صندوق القمامة ممتلاً - انتقل إلى الصندوق التالي ولا تضع القمامة على الأرض نهائياً استخدم سلال القمامة الموجودة في منطقة إلقاء القمامة.

ثُترك النفايات كبيرة الحجم والأثاث في مركز إعادة التدوير التابع للبلدية حيث توجد عربة نقل يمكن استئجارتها لنقل القمامة، أو في مركز Returum في أوبيروفاجن 2. اطلع على الموقع الإلكتروني www.renhallningen-kristianstad.se لمعرفة ساعات العمل.

أما الحاويات الخضراء الموجودة في المنطقة السكنية فهي مخصصة لمخلفات الحدائق فقط.

Gammalt blir nytt

Sverige har ett system där avfall istället för att hamna på en soptipp återvinns till nya förpackningar, glasflaskor med mera. Det kallas återvinnning. Vi är alla enligt lag skyldiga att sortera våra förpackningar.



Pappersförpackningar

Mjölpåsar, flingpaket, äggkartonger, mjölk- och yoghurtpaket, pizza-kartonger, toalett- och hushållsrullar.



Plastförpackningar

Plastpåsar, plastkassar, frigolit, köttråg, plastfolie, duschtvålsflaskor, vakuumplast, refillpåsar, godisförpackningar, chipspåsar, plastburkar, plastdunkar



Tidningar

Reklamblad, broschyrer, kvitton, dags- och veckotidningar, kontors- och ritpapper.

Paper containers

Flour bags, cereal boxes, egg cartons, milk and yogurt packets, pizza boxes, toilet and household rolls.

Plastic packaging

Plastic bags, plastic packets, styrofoam, meat packaging, plastic foil, shower soap bottles, vacuum plastic, refill bags, sweet packets, crisp packets, plastic jars, plastic cans.

Baakad warqada ah

Bacaha dabeeccada, baakadaha konfelegkska, kartoonnada beedka/ukunta, baakada caanaha iyo yogurt-ka, kartoonnada pizza-da, waraaqaha musquush iyo kuwa wax la iskaga biiyo.

Baakadaha caagga ah

Bacaha balastiga ah, bacaha caaga ka samaysan, buushka alaabta loo soo dhigo, tarayada caaga ee hilibka, bacda wax lagu duubo ee caag ah, caagadaha saabuunta qubeyska, balaastig bacaha la xidho ee alaabta qaboojiyaha lagu ridaayo, bacaha dib u buuxinta/dib wax loogu shubto, baakadaha naecnaca, bacaha jibiska, dhalooyinka caaga ah, gasacadaha caagga ah.

العبوات الورقية

أكياس الطحين، وعبوات الرقائق، وكرتون البيض، وعبوات الحليب والزبادي، وعلب البيتزا، وورق المراحاض والمناديل الورقية.

العبوات البلاستيكية

الأكياس البلاستيكية، والحاويات البلاستيكية، والستائر وفوم، وأطباق اللحوم، والأغلفة البلاستيكية، وزجاجات جل الاستحمام، وأكياس تفريغ الهواء البلاستيكية، وعلب إعادة التعبئة، وأغلفة الطوابع، وأكياس رقائق البطاطس، والبرطمانات البلاستيكية، والعلب البلاستيكية.

المطبوعات الورقية

النشرات، والكتيبات، والإيصالات، والمصحف اليومية والأسبوعية، وورق الرسم وورق المكتب.

Old becomes new

Sweden has a system where instead of ending up in landfill, waste is recycled into new packaging, glass bottles and more. It's called recycling. We are all required by law to sort our packaging.

wixii duuga ahaa ayaa wax cusub noqda

waxa ay Iswiidhan leedahay nidaam ah in qashinku halkii baalidiyada qashinka lagaga ridi lahaa dib loogu warshadeeyo si uu ugu noqdo baakado cusub, dhalooyin dhalo ah iyo waxyaalo kale oo badan. Wuxuu loo yaqaan dib u warshadaynta. Waxa dhammaanteen sida uu sharcigu yahay masuuliyad inaga saaran tahay inaynu qashinka kala saarño.

القديم أصبح جديداً

تطبق السويد نظاماً يمكّنها من إعادة تدوير النفايات بدلاً من أن ينتهي بها الأمر في مكب النفايات، لتحول إلى عبوات ورجالات زجاجية جديدة وغيرها المزيد. وهذا يسمى إعادة التدوير. ونحن جميعاً مطالبون بموجب القانون بفرز عبواتنا.



Färgade glasförpackningar

Flaskor och burkar av **färgat** glas. Lock, korkar och kapsyler läggs i metall- eller plastförpackningar.



Ofärgade glasförpackningar

Flaskor och burkar av **ofärgat** glas. Lock, korkar och kapsyler läggs i metall- eller plastförpackningar.



Metallförpackningar

Konservburkar, tuber, torra färgburkar utan färg, aluminiumfolie- och formar, engångssgrillar, burklock, kapsyler, folielock.

Coloured glass packaging

Bottles and jars made of **coloured** glass caps, corks and caps are put in metal or plastic packaging.

Clear glass packaging

Bottles and cans of **clear** glass. Lids, corks and caps are placed in metal or plastic packaging.

Metal packaging

Tins, tubes, dry paint tins without paint, aluminium foil and moulds, disposable barbecues, jar lids, caps, foil lid.

Baakadaha dhalada ee midabka leh

Dhalooyinka iyo qasaacadaha **midabka leh** ee dhalada. Daboolka, furarka iyo furka quraaradda ayaa lagu ridaya meesha la dhigo baakadaha birta ah ama caaga ah.

Baakadaha dhalada ee bilaa midabka ah

Dhalooyinka iyo daasadahaan **midabka lahayn** ee dhalada. Daboolka, furarka iyo furka quraaradda ayaa lagu ridaya baakadaha birta ah ama caaga ah.

Baakadaha birta

gasacadaha, tuyuubyada, gasacadaha rinjiga ee qalalan ee aan rinji ku jirin, aluminiumka wax lagu duubo iyo kuwa qaabeysa, qalabka wax lagu shiisho ee halka mar la isticmaalo, daboolada, furka quraaradda, furka waxyaalaha wax lagu duubo.

العبوات الزجاجية الملونة

الزجاجات والبرطمانات المصنوعة من الزجاج الملون. توضع الأغطية والسدادات في عبوات معدنية أو بلاستيكية.

العبوات الزجاجية غير الملونة

الزجاجات والبرطمانات المصنوعة من الزجاج عديم اللون. توضع الأغطية والسدادات في عبوات معدنية أو بلاستيكية.

العبوات المعدنية

العلب، والأنبيب، وعلب الطعام الحافة ورقائق، وقوالب الألومنيوم، والشوايات القابلة للتخلص منها، وأغطية العلب، والسدادات، وأوراق الألومنيوم.

Tips!
Använd dina sorteringskassar

Återvinn med hjälp av kassarna

Sorteringskassarna som du har fått gör din återvinning lättare. De kan förvaras under vasken och sedan tar du enkelt påsarna med dig ner till soprummet och slänger var sak på sin plats. Påsarna tar du hem igen. De kan användas om och om igen.



Recycle using the bags

The sorting bags you have been given make your recycling easier. They can be stored under the sink and then you simply take the bags down to the waste room and throw each item in the right place. You take the bags home again. They can be used over and over again.

Dib u warshadee adigoo bacaha isticmaalaya

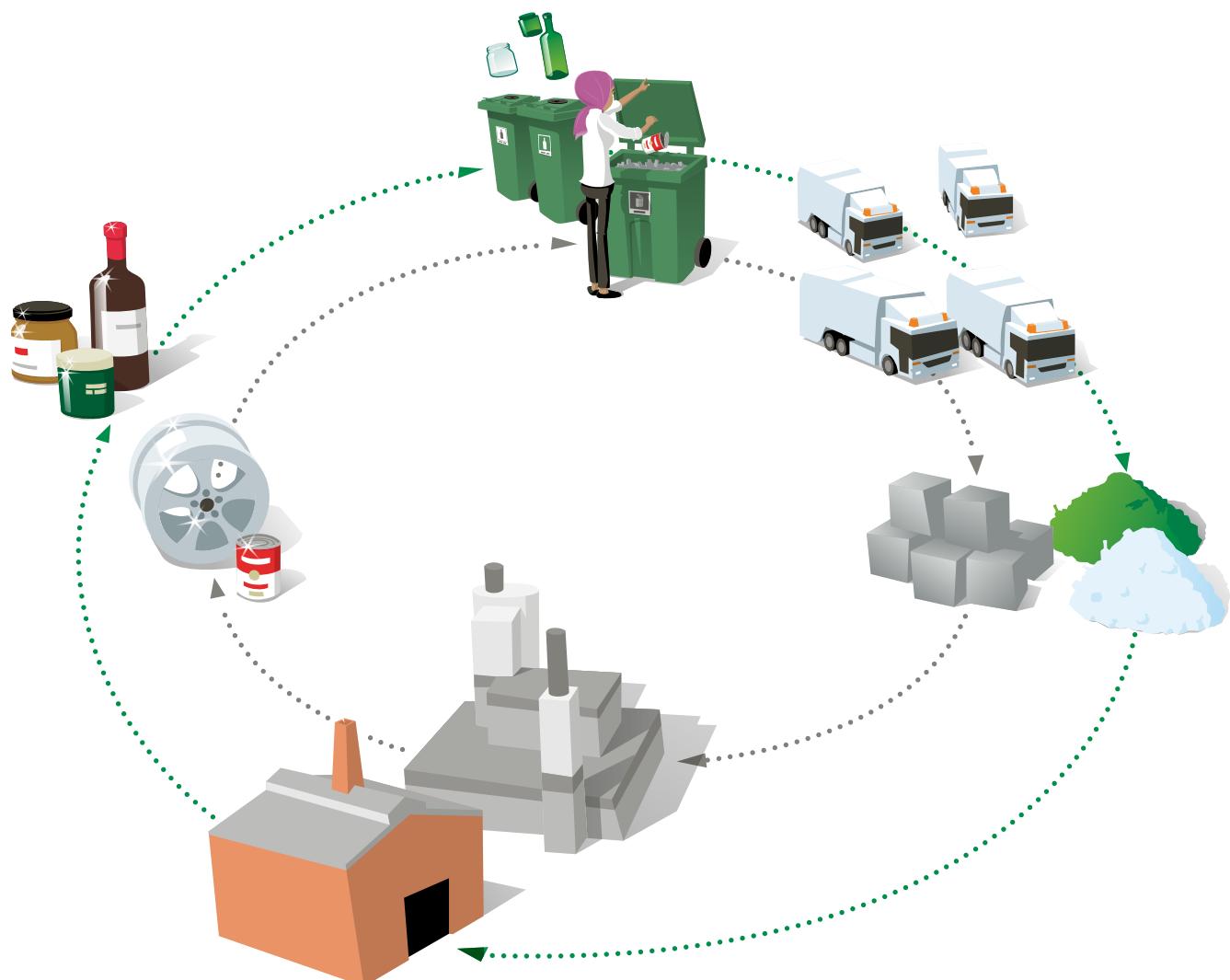
Bacaha wax lagu kala saaro ee aad ka ayaa kuu fududeynaaya dib u warshadayntaada. Wawa lagu kaydin karaa saxanka/meesha weelka lagu dhaqo hoosteeda oo aad ka dibna si fudud ugu qaadaysaa bacaha adiga oo geynaya qolka qashinka oo wax walba gooni meeshiisa ugu tuuraaya. Bacaha ayaad dib guriga ugu ceshaneysaa. Dib aya loo isticmaali karaa marar badan.

أعد التدوير باستخدام الأكياس

تساعدك أكياس الفرز التي حصلت عليها في جعل عملية إعادة التدوير أسهل بالنسبة لك، حيث يمكن تخزينها تحت الحوض ثم تستطيع أن تأخذ الأكياس معك إلى غرفة النفايات وتلقى بكل شيء في مكانه. ويمكنك أخذ الأكياس معك إلى المنزل مرة أخرى. ويمكنك استخدامها مراتاً ومتكرراً.

Vad händer sedan?

Från miljöhuset körs materialet vidare till återvinningsanläggningar där respektive material återvinns. Visste du att glas och metall kan återvinnas hur många gånger som helst utan att kvaliteten försämras?



What happens then?

From the waste room, the material is taken on to recycling facilities where each material is recycled. Did you know that glass and metal can be recycled as many times as you like, without any deterioration in quality?

Ka dib maxaa dhacaaya?

Maxa alaabta laga qaadayaa guriga dabeeda, iyadoo la geyn doono goobaha dib u warshadaynta taas oo alaab walba dib loo warshadeyn doono. Miyaad ogtahay in dhalooyinka iyo biraha ilaa inta jeer ee la doono dib looga faa'iideysan karo iyadoo aanay tayadoodu is dhimin?

ماذا يحدث بعد ذلك؟

يتم نقل المواد من المنزل البيئي إلى مرفاق إعادة التدوير التي يتم فيها إعادة تدوير المواد المخصصة. هل كنت تعلم أنه يمكن إعادة تدوير الزجاج والمعادن أي عدد تريده من المرات دون أن يخل هذا بالجودة؟

Varför är det så viktigt?

Genom att återvinna dina förpackningar och tidningar gör du en stor insats för miljön. När du slänger ditt avfall på rätt plats får ABKs fastighetsskötare mer tid till sina arbeten – att ta hand om husen, lägenheterna och gårdarna. När du slänger avfall på rätt plats blir ditt bostadsområde mindre skräpigt och trevligare att bo på, för alla. Om ditt avfall slängs fel kan du få betala böter.

Why is this so important?

By recycling your packaging and newspapers, you make a big effort for the environment. When you dispose of your waste in the right place, ABK's caretakers will have more time to do their job – to take care of the houses, apartments and communal gardens. When you discard waste in the right place, your residential area will have less litter and be more pleasant to live in, for everybody. If your waste is disposed of incorrectly, you may be fined.

Maxay muhiim ugu tahay?

Markaad dib loo warshawarshadeeyo baakadahaaga iyo wargeesyadaada, ayaad wax weyn u qabanaysaa dabeeecada. Markaad qashinkaaga meel sax ah ku rido ayay shaqaalaha guryaha ee ABK wakhti dheeraad ah u helayaan shaqadooda - ah inay daryeelaan guryaha, guryaha dabaqa ah iyo barxadaha. Markaad ku tuurto qashinka meesha saxda ah ayaa aaga degaanku noqon doonaa mid qashin ka yar yaalo oo ay wanaagsan tahay in dadka oo dhami ku noolaadaan. Haddii qashinkaaga meel qaldan aad ku tuurto ayaa lagu ganaxi doonaa.

لماذا يعد هذا أمرًا مهمًا للغاية؟

من خلال إعادة تدوير العبوات والمجلات الخاصة بك، فإنك تقدم مساهمة كبيرة في البيئة. عندما تتخلص من نفاياتك في المكان الصحيح، يخصص مديرو العقارات لدى وكالة ABK مزيدًا من وقت عملهم للعناية بالمنازل والشقق والسلالات. وعندما تتخلص من النفايات في المكان الصحيح، ستكون منطقتك السكنية أقل فوضوية وأكثر متعة للعيش فيها، بالنسبة للجميع. أما إذا تخلصت من نفاياتك بشكل غير صحيح، فقد تضطر إلى دفع غرامة.

Tack för att du sorterar så jag
får mer tid till mitt arbete!

Thank you for sorting so I
have more time for my work!

Waad ku mahadsan tahay intaad
qashinka kala saareyso si aan waqt
badan ugu helo shaqadayda!

شكرا لك على قيامك بالفرز لكي
أوفر مزيداً من الوقت لعملي!

